



## Ronja

art no 50531, 50532, 50533, 50536

### SEMI REGID BACK SUPPORT

### LEVEL OF SUPPORT - STRONG

#### Ronja

**SE** Stabil ryggortose i tynt städigt material. Flera dragband och formbara skenor för reglerbart stöd. Passar vid svårare besvär och smärtillstånd i ryggen, diskbräck och efter ryggkirurgi. Finns i tre höjder.

**DK** Stabil ryggortose i tynd fast materiale. Flere trækbånd og formbare skinner til justerbar støtte. Velegnet til mere alvorlige lidelser og smerter i ryggen, diskusprolaps og efter rygoperationer. Fås i tre højder.

**NO** Stabil ryggortose i tynt fast materiale. Flere elastiske bånd og formbare skinner for justerbar støtte. Egnet for mer alvorlige smerter i ryggen, skiveprolaps og etter ryggoperasjoner. Tilgjengelig i tre høyder.

**EN** Stable back support in thin firm material. Elastic straps and moldable stays for adjustable support. Suitable for more severe back pain, disc herniation and after surgery. Available in three heights.

**FI** Vakaa selkäortoosi ohut mutta kiinteä materiaali. Useita vetopuomia ja muokattavia kiskoja säädettävästi tukea varten. Soveltuu valkeampiin selkävaivoihin ja kipuihin, välilevytyrään ja selkäleikkauksen jälkeen. Saatavana kolmella eri korkeudella.

# INSTRUCTIONS FOR USE

## Ronja - SEMI REGID BACK SUPPORT

art no 50531, 50532, 50533, 50536



### Fitting & Application

**SE Vid utprovning:** (1) Forma ryggskonen efter ryggens kontur och stoppa dem i fickorna.

**Ta på ortosen:** (2) Lossa alla band. Sätt ryggortesen på plats och fäst med kardborre mitt över magen, utan att spänna för hårt.

(3) Dra de nedre dragbanden stadigt utåt-framåt. Fäst mitt fram. Upprepa med de övre banden.

**DK Tillpasses:** (1) Form ryggskinnerne efter ryggens konturer, og stik dem ind i lommerne.

**Sæt ortosen på:** (2) Løsn alle trækbånd. Sæt ryggortesen på plads, og fastgør velcrolukningen midt over maven, uden at de strammer.

(3) Træk de nederste trækbånd udad og fremad i en jævn bevægelse. Fastgør midtfør. Gentag med de øverste trækbånd.

**NO Tilpasses:** (1) Form ryggskinnerne etter ryggens kontur og før dem in i lommene.

**Sett ortosen på:** (2) Løs opp alle elastiske bånd. Sett ryggortesen på plass og fest borrelåsene midt over magen, uten å spenne for hardt.

(3) Dra de nedre elastiske båndene stødig ut og fram. Fest midt fram. Gjenta med de øvre båndene.

**EN Fitting:** (1) Shape the two white stays to follow the shape of the back and put them into the pocket.

**Application:** (2) Loosen all elastic straps. Put the orthosis in place and fasten the Velcro at mid front over the abdomen, without tightening too hard.

(3) Pull the lower elastic straps firmly outward-forward. Repeat with the upper straps.

**FI Sovitus:** (1) Taivuta tukikiskot selän muodon mukaan ja työnnä ne taskuihin.

**Ottaa pois ortosi:** (2) Vapauta kaikki nauhat. Aseta selkäortoosi paikoilleen ja kiinnitä tarranauha keskivatsalle. Älä kiristä nauhaa liikaa.

(3) Kierrä alemmat vetonauhat tukevasti etupuolelle. Kiinnitä keskelle eteen. Tee sama ylänauholle.

### Indications

**SE Ronja Låg/Mellan:** Lumbar/lumbosakral ryggsmärta.

**Ronja Hög:** Lumbar/lumbothorakal ryggsmärta.

**Kontraindikationer:** Instabil fraktur i rygg.

Ischiassmärta av oklar genes.

**DK Ronja Lav/Medium:** Lumbar/lumbosakral ryggsmärter.

**Ronja Høj:** Lumbar/lumbothorakal ryggsmærter.

**Kontraindikationer:** Ustabilt brud på ryggen. Ischiassmærter af uklar oprindelse.

**NO Ronja Lav/Middels:** Lumbar/lumbosacral ryggsmærter.

**Ronja Høy:** Lumbar/lumbothoracal ryggsmærter.

**Kontraindikasjoner:** Ustabilt brudd i ryggen. Isjassmærter av uklar opprinnelse.

**EN Ronja Low/Medium:** Lumbar/lumbosacral back pain.

**Ronja High:** Lumbar/lumbothoracal back pain.

**Contraindications:** Unstable fracture of the back. Sciatica pain of unclear genesis.

**FI Ronja Låg/Medium/Ronja Hög:** Lanne/lannerangan selkäkipu.

**Vasta-aiheet:** Epävakaa selän murtuma. Iskiaskipu, jonka syy epäselvä.

### Heights

Ronja is available in three different heights and in a semi-finished model with edging, elastic stripe and splints included, to finish the product.

Model	Art.no	Height front	Height back
Ronja Low	50531-26	18 cm	28 cm
Ronja Mid	50532-26	20 cm	33 cm
Ronja High	50533-26	23 cm	38 cm
Ronja Kit	50536-06	22 cm	37 cm

### Information

**SE** Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinsk utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämras. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmedel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samtidigt som myndigheten.

**DK** Afprøvning, ordination og rekommendasjon om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velkrostopperne er fri for snavs så vedhæftnings evnen ikke forringes. Rådfør deg med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombinasjon med andre medikamenter/hjælpemidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

**NO** Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpe middler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

**EN** Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioners. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

**FI** Sovituksesta, määrämisestä ja käyttösuoitusista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammatilaisine. Parhaat tulokset saadaan noudatafamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhat ovat puhdas ja pysyvätkin kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaisteltu neuvoa tuoteen käyttämisen yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoittettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.



Ronja kit - 50536

### Measurement

To determine the size, measure hip circumference in centimeters.

### Material composition

Cotton 55%, Polyamide 32%, Elastane 9%, Polyester 4%. Latex free.

### Washing instructions

**SE** Maskinvätt 40°C. Tag ur skenorna. Fäst kardborrbanden. Använd tvättspåse. Använd ej blekmedel. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

**DK** Maskinvask 40°C. Tag skinnerne ud. Luk alle velcrobånd. Benyt vaskepose. Benyt ikke blegemidler. Ikke renseri. Skal ikke stryges eller tørkes i tøretrommel.

**NO** Maskinvask ved 40°C. Ta ut skinnene ved vask. Forsegel borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekmiddel. Ikke renseri. Skal ikke stryges eller tørkes i tøretrommel.

**EN** Machine wash at 40°C (104°F). Remove the splints. Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.

**FI** Hienopetuksessa 40°C. Poista kiskot. Sulje tarranauhat. Käytä pesupussia. Älä käytä valkaisuaineita. Ei kemiallista pesua. Ei saa silitää. Ei rumpukuivausta.



Size	Ronja - Low, Mid, High Hip circumference
XXS*	60 - 75 cm
XS	70 - 85 cm
S	80 - 95 cm
M	90 - 105 cm
L	105 - 115 cm
XL	115 - 125 cm
2XL	125 - 135 cm

  

Size	Ronja - kit Hip circumference
XS - S	70 - 95 cm
M - L	95 - 115 cm
XL - 2XL	115 - 135 cm

\*only in height Ronja mid - 50536

For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, medical practitioner or NordiCare: +46 42-35 22 20 / DK 7070-1907, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).



This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

